

tu demeurais dans ce pays-ci, tu sais que je t'aimais, si je ne te revois plus sur cette terre, ce ne sera pas ta faute ; car nous savons que tu nous aimes assez pour revenir, si ta santé te le permet. Eh bien, si nous ne nous revoyons pas sur cette terre, j'espère que Dieu voudra nous prendre en pitié et faire que nous nous revoyions dans l'autre terre (le ciel) ; alors comme, sur cette terre, nous nous donnions des preuves d'affection, dans l'autre terre, nous sentirons bien mieux l'affection mutuelle de nos cœurs.

“ J'ai encore quelque chose à te dire : cette automne deux de mes parents sont morts : c'est d'abord celui qui s'appelait Paul et qui était le frère cadet de mon beau-frère Amodi, tu t'en souviens ? Ensuite c'est ma belle-sœur que tu as vue malade, t'en souviens-tu ? Elle aussi est morte.

“ Quant à moi, à ma femme et à mes enfants, nous sommes encore en bonne santé. Je n'ai pas eu de nouvelles, en été, de mes enfants, qui demeurent là où l'eau fait des *plis* (c'est-à-dire à l'école du *Rapide*, mission Providence). Depuis longtemps que tu m'as écrit de là toi-même, je n'en ai plus eu de nouvelles.

“ Encore une nouvelle à te dire : Au fort d'ici (Fort Résolution, grand Lac des Esclaves), ce par quoi l'on vit (les vivres) est en petite quantité ; parce qu'en automne, je n'ai pu mettre beaucoup de poissons à la *pente*, et que, de plus, il n'y a pas de caribous.

“ Je n'ai plus de nouvelles à te raconter. Je t'écris pour ne pas t'oublier, et pour que tu ne m'oublies pas. Mon Père, si par hasard tu reparais encore dans ces pays-ci, tu feras une multitude d'heureux. Quant à moi, vivant encore, si je te revois, ce sera de bon cœur que je te reverrai.

“ C'est assez, je te touche la main (je te fais mes compliments). Ma femme aussi me prie de te dire qu'elle te touche la main. Prie pour moi ; je prie pour toi. Si le bon Dieu me prend en pitié, qu'il se serve de mes prières ! qu'il les exauce et te guérisse !

“ Ce sont là les paroles de Michel Mandeville, ton enfant qui t'aime, tu t'en souviens, n'est-ce pas ? ”

---